

SOLAR CHARGED ACCENT LIGHT

Model: GS-334

Patent Pending

EN Instruction Manual

FR Manuel d'instructions

SP Manual de Instrucciones

Introduction



Thank you for your purchase. **GAMA SONIC®** solar charged accent lighting eliminates the problems associated with most solar lighting available today. **GAMA SONIC®** solar charged lights are brighter and last all night with a typical solar charge. Unique design, superior light output and numerous installation options confirm the outstanding value of the product.

GAMA SONIC® has been recognized as a worldwide leader in the lighting industry for over 20 years. The company also offers unique multi-purpose rechargeable products that range from party lights to emergency lighting products.

For technical assistance and more information call our Toll Free number:
800-741-3571 (only within the US) or visit our website at: www.gamasonic.com.

Please read the instruction manual carefully to obtain the best results from your purchase.

Specification

- 4 Super high bright LED, 100,000 hours life cycle
- Solar powered by Mono Crystalline Solar Cell
- 2 rechargeable Ni-Cd AA batteries
- Operating time: Up to 10 hours run time with 6 hours of sun charging
- Automatic switch: on at night, off during the day
- Water-resistant construction
- 4 installation options:
  - In the ground
  - On a wall
  - On a deck
  - Free standing

Solar Light Location

1. Place the solar light in a position where sunlight will reflect on the solar panel free from cover and shade.
2. Make sure that the solar panel is not going to be affected by any other light source. Otherwise the light will not illuminate at dusk.

Assembly Instructions

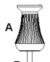
Ground Mounting

1. Assemble the mounting poles (B, C and D) and Stake (E); (as shown in figure 1).

   NOTE: there are 3 optional heights to use for your convenience.
2. Carefully insert the stakes into the ground where desired.

   NOTE: If the ground is hard and packed, moisten the ground with water before inserting the stake (to avoid breakage). Use a rubber mallet (not included), if necessary, to gently tap stake into ground.
3. Slide the lamp unit (A) into the upper part (B) carefully.

Figure 1

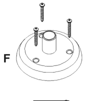


Surface Mounting

1. Fix the base (F) to a solid, flat surface using the screws provided (as shown in figure 2-1).
2. Slide the lamp unit (A) into the base (F) carefully.

   NOTE: You may use the solar light as a free standing product as shown in Figure 2-2.

Figure 2-1



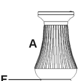
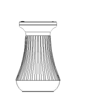


Figure 2-2

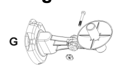


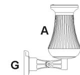
Free standing

Wall mounted

1. Join the 2 parts of wall bracket (G) using the screw provided (as shown in figure 3).
2. Fix the wall bracket to the wall using the screws and nags provided.
3. Carefully slide the lamp unit (A) into the wall-mounted bracket (G).

Figure 3



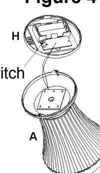


Operation

1. Detach the top cover (H) from lamp unit (A) by twisting it Counter-clockwise, as shown in figure 4.
2. Adjust the switch located near the battery compartment to “AUTO” position.
3. Reassemble the unit by reversing the above procedure.

   NOTE: The solar light must be charged for two sunny days for best results.

Figure 4



Replacing the Batteries

(After several years of use, the batteries may need replacing).

1. Detach the top cover (H) from lamp unit (A) by twisting it counter-clockwise, as shown in figure 4.
2. Make sure the selector switch is in “OFF” position.
3. Remove the old Batteries. Make sure the new batteries are high quality Ni-Cd AA rechargeable batteries.
4. Install the new batteries into the battery compartment, ensuring the correct polarity is observed.
5. Reassemble the unit by reversing the above procedure.

WARNING: Do not dispose of Ni-Cd batteries in the regular trash, municipal waste stream or by fire as batteries may leak or explode. Do not open, short circuit, or mutilate batteries as injury may occur. Preserve our environment by recycling Ni-Cd batteries or disposing of them in accordance with local, State and federal regulations. Do not mix old and new batteries. Do not mix Alkaline, Standard (Carbon-Zinc) or rechargeable (Nickel Cadmium) batteries.

Maintenance

Clean the solar module regularly with a damp towel to guarantee optimum performance of the solar panel. Do not use any type of solvent for cleaning and be careful not to put too much pressure on the module while cleaning.

Troubleshooting

If your solar charged light does not come on at dusk despite observance of all the instructions, please try the following steps:

1. Make sure that the solar light is not being affected by any other light source.
2. Ensure the solar light is not positioned in the shade during the day.
3. Make sure the switch is in “AUTO” position.
4. Check that the batteries are installed correctly.

NOTE: The performance of the solar light will vary with the time of year. It will deliver more light when it has had a full day in the sun rather than a day in overcast weather.

WINTERTIME TIPS: Keep snow and debris cleaned off the solar panels so the batteries can recharge. If the lights are covered with snow for an extended period of time, after the snow melts, allow all the batteries to charge in full, direct sunlight for at least 6 hours to their maximum capacity.

WARNING: Please keep out of reach of children.





Introduction



Nous vous remercions d’avoir choisi le produit **GAMA SONIC®**. L’éclairage accent à charge solaire **GAMA SONIC®** élimine les problèmes associés aux lampes solaires aujourd’hui sur le marché.
Les luminaires GAMA SONIC® à charge solaire donnent une lumière plus vive et éclairent toute la nuit avec une charge solaire typique. Leur conception unique, leur débit de lumière supérieur et les nombreuses options d’installation confirment la valeur éminente du produit.
GAMA SONIC® est reconnu dans le monde comme chef de file dans l'industrie de l'éclairage depuis plus de vingt ans.
La compagnie offre également une gamme de produits rechargeables à usage multiple, depuis l’éclairage de fête jusqu’aux feux d’urgence.
Pour toute aide technique et informations supplémentaires, composez notre numéro gratuit: 800-741-3571 (à l’intérieur des Etats-Unis seulement) ou visitez notre site internet à l’adresse: www.gamasonic.com.

Veuillez lire avec soin le manuel d’instructions afin d’obtenir les meilleurs résultats.

Spécifications

- 4 LED luminosité super élevée, d’une durée de vie de 100 000 heures
- Energie solaire par cellule solaire mono crystalline
- 2 batteries Ni-Cd AA rechargeables
- Durée de fonctionnement: jusqu'à 10 heures avec 6 heures de charge solaire
- Poussoir automatique allumé la nuit éteint le jour
- Construction étanche
- 4 options d'installation:
  - Dans le sol
  - Sur un mur
  - Sur plateforme
  - A poser

Location de la lampe solaire

1. Placer la lampe solaire de manière à ce que la lumière du soleil se réfléchisse sur son panneau solaire. Il faut faire en sorte que le panneau ne soit pas couvert ou ombragé.
2. Assurez-vous que le panneau solaire n’a pas été affecté par une autre source de lumière. Autrement la lampe ne s’allumera pas à la tombée de la nuit.

Instructions de montage

Montage sur mur

Figure 1

1. Montez les pieds de montage (B, C et D) et le piquet (E) (comme le montre la figure 1).

   REMARQUE: Vous avez l'option de trois longueurs pour votre convenance.

2. Insérez soigneusement le piquet dans la terre à l'endroit désiré.

   REMARQUE: Si la terre est dure et tassée, mouillez-la avec de l'eau avant d'insérer le piquet, de manière à éviter qu'il ne se brise. Si cela est nécessaire, tapez légèrement à l'aide d'un maillet en caoutchouc (non-inclus) pour enfoncer le piquet dans le sol.

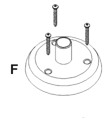
3. Faites soigneusement glisser la tête de lampe (A) dans la partie supérieure du pied de montage (B).

Montage sur surface

1. Fixez la base (E) sur une surface plate et solide en vous servant des vis fournies (comme le montre la figure 2-1).
2. Faites soigneusement glisser la tête de lampe (A) dans la base (F).

   Note: Vous avez la possibilité d'utiliser la lampe solaire juste en la posant sur le sol comme le montre la figure 2-2.

Figure 2-1



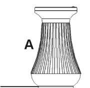
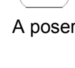


Figure 2-2



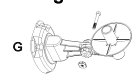


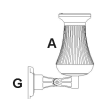
A poser

Montage sur mur

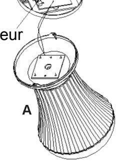
1. Joignez les deux pièces du support du mur (G) en utilisant la vis fournie (comme le montre la figure 3).
2. Fixez le support du mur sur le mur en utilisant les vis fournies.
3. Faites soigneusement glisser la tête de lampe (A) dans le support de montage sur mur (G).

Figure 3





Fonctionnement



1. Détachez le couvercle supérieur (H) de la tête de lampe (A) en la tournant dans la direction contraire à celle des aiguilles d'une montre comme le montre la figure 4.
2. Ajustez le commutateur situé à proximité du compartiment de la batterie à la position “AUTO”.
3. Remontez l'unité en inversant la procédure ci-dessus et serrez la vis fournie.

   REMARQUE: Afin d'atteindre les meilleurs résultats, laissez charger la lampe solaire pendant deux jours ensoleillés.

Remplacement des batteries

(Après plusieurs années d'usage, il est possible qu'il faille remplacer les batteries.)

1. Détachez le couvercle supérieur (H) de la tête de lampe (A) en le tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d’une montre comme le montre la figure 4.
2. Vérifiez que le commutateur est placé en position “OFF”.
3. Retirez les batteries usées. Assurez-vous que les nouvelles batteries sont des batteries Ni-Cd AA rechargeables de haute qualité.
4. Installez les nouvelles batteries dans le compartiment des batteries en vous assurant que la polarité est correcte.
5. Remontez l'unité en inversant la procédure ci-dessus.

AVERTISSEMENT: Ne vous défaites pas des batteries Ni-Cd en les mettant dans les ordures ordinaires ou dans les eaux résiduaires municipales, ou en y mettant le feu, les batteries pouvant couler ou exploser. Evitez d’ouvrir, de court-circuiter ou de mutiler les batteries car cela pourrait causer des blessures. Protégez notre environnement en recyclant les batteries Ni-Cd ou en les mettant au rebut en conformité avec les règles locales, étatiques ou fédérales. Ne mêlez pas les batteries neuves et usagées. Ne mêlez pas les batteries alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables (nickel cadmium).

Entretien

Nettoyez régulièrement le module solaire avec une serviette humide afin d'assurer le maximum de performance du panneau solaire. N'utilisez aucun type de détergent pour nettoyer, et faites attention à ne pas trop faire pression sur le module durant l'opération de nettoyage.

Dépannage

Si votre lampe à charge solaire ne s'allume pas à la tombée de la nuit bien que toutes les instructions aient été suivies, essayez d'exécuter les vérifications suivantes.

1. Assurez-vous qu'une autre source d'éclairage n'a pas affecté la lampe solaire.
2. Assurez-vous que la lampe solaire n'est pas située dans l'ombre pendant la journée.
3. Assurez-vous que le commutateur est dans la position "AUTO".
4. Vérifiez que les batteries sont correctement installées.

NOTE: La performance de la lampe solaire varie selon l'époque de l'année. Exposée au soleil une journée entière, elle produira plus de lumière qu'après un jour nuageux.

CONSEILS POUR L'HIVER: Débarrassez régulièrement les panneaux solaires de la neige et des débris qui s'y sont amassés afin que les batteries puissent recharger. Si la neige a couvert les lampes pendant une période prolongée, il faut, quand la neige a fondu, permettre à toutes les batteries de charger à la lumière directe du soleil pendant six heures au moins et jusqu'au maximum de leur capacité.

ATTENTION: Placer hors de la portée des enfants.

Introducción



Gracias por su compra. La iluminación solar especialmente fuerte de **GAMA SONIC®** elimina los problemas de las lámparas solares disponibles hoy en día. Las lámparas solares especialmente fuertes de **GAMA SONIC®** brillan más y duran toda la noche con una típica carga solar. El diseño único, la superior salida de luz y las numerosas opciones de instalación son mundialmente insuperables confirman el alto valor del producto.

GAMA SONIC® ha sido reconocido mundialmente como una empresa líder en la industria de la iluminación por más de 20 años. La compañía ofrece también productos multipropósito recargables que van desde luces para fiestas hasta iluminación de emergencia.

Para mayor información o asistencia técnica, llame a nuestro número gratuito: 800-741-3571 (sólo dentro de los Estados Unidos) o visite nuestro sitio web en: www.gamasonic.com.

Le rogamos que lea cuidadosamente el manual de instrucciones para así obtener los mejores resultados de su adquisición.

Especificación

- 4 LEDS luminiscentes superbrillantes, con un ciclo de vida de 100.000 horas
- Operada a energía solar por una Célula Solar Mono Cristalina
- 2 baterías AA de níquel-cadmio recargables
- Período de operación: Hasta 10 horas de ejecución con 6 horas de carga solar
- Interruptor automático: encendido durante la noche, apagado durante el día
- Construcción resistente al agua
- 4 opciones de instalación:
  - En tierra
  - Sobre una pared
  - Sobre una superficie
  - De pie

Ubicación de la Lámpara Solar

1. Ubique la lámpara solar en un lugar donde la luz del sol refleje sobre el panel solar, fuera de todo techo o sombra.
2. Asegúrese de que el panel solar no va a ser afectado por ninguna otra fuente de luz. De otra manera, la lámpara no va a alumbrar en el crepúsculo.

Instrucciones de Montaje

Montaje en Tierra

1. Arme cuidadosamente las varas de montaje (B, C y D) y la estaca (E) (como se muestra en la figura 1).

   NOTA: hay 3 alturas opcionales para usar a su conveniencia.

2. Inserte cuidadosamente las estacas en la tierra, en el lugar deseado.

   NOTA: Si la tierra es dura y aterronada, humedezca la tierra con agua antes de insertar la estaca (para evitar la rotura). Use un mazo de goma (no incluido) si fuera necesario, para clavar, con cuidado, la estaca en la tierra.

3. Deslice cuidadosamente la lámpara (A) dentro de la parte superior (B).

Figura 1

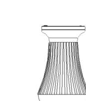
A
B
C
D
E

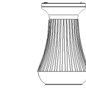
Montaje en una Superficie

1. Fije la Base (F) a una superficie sólida, plana usando los tornillos suministrados (como se muestra en la figura 2-1).
2. Deslice cuidadosamente la lámpara (A) dentro de la base (F).

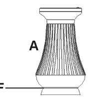
   NOTA: Usted podrá usar la luz solar como un producto autónomo como se muestra en la Figura 2-2.

Figura 2-1 **Figura 2-2**





Autoportante

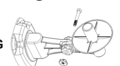


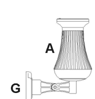
F

Montaje sobre una Pared

1. Una las dos partes de la abrazadera de la pared (G) usando el tornillo provisto (como se muestra en la figura 3).
2. Fije la abrazadera a la pared usando los tornillos y tuercas provistas.
3. Deslice cuidadosamente la unidad de la lámpara (A) dentro de la abrazadera de montaje.

Figura 3



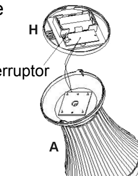


zOperación

1. Separe la tapa superior (H) de la unidad de lámpara (A) girando en el sentido contrario a las agujas del reloj. Como se muestra en la fugura 4.
2. Ajuste el interruptor ubicado cerca del compartimiento de las baterías en la posición "AUTO".
3. Vuelva a armar la unidad revirtiendo el procedimiento anterior.

   NOTA: Se debe dejar cargando la lámpara solar durante 2 días soleados, para lograr los mejores resultados.

Figure 4



Cambio de Baterías

(Luego de algunos años de uso, las baterías puedes necesitar reemplazo)

1. Separe la tapa superior (H) de la unidad de la lámpara (A) girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj. Como se muestra en la figura 4.
2. Asegúrese que el interruptor selector esté en la posición "OFF".
3. Quite las Baterías viejas. Asegúrese que las nuevas baterías sean del tipo Níquel-Cadmio AA recargables de alta calidad.
4. Instale las nuevas baterías en el compartimiento para las baterías, asegurándose de conservar la correcta polaridad.
5. Rearme la unidad revirtiendo los pasos anteriores.

ADVERTENCIA: No elimine las baterías de Níquel-Cadmio en los contenedores comunes de residuos, ni en la corriente de desagüe, ni por medio del fuego ya que las baterías pueden pueden perder líquido o explotar. No abra, cortocircuite, o mutile las baterías ya que ésto puede causar heridas. Preserve el medio ambiente por medio del reciclaje de las baterías de Ni-Cd o su eliminación de acuerdo a las regulaciones locales, estatales y federales. No mezcle baterías nuevas y viejas. No mezcle baterías Alcalinas, o Estándar (Carbón-Zinc), con baterías recargables (Níquel Cadmio).

Mantenimiento

Limpie regularmente el módulo solar con un paño húmedo para garantizar el óptimo funcionamiento del panel solar. No use ningún tipo de solventes para limpiar y preste atención de no ejercer mucha presión sobre el módulo mientras limpia.

Localización de Desperfectos

Si su lámpara solar no se enciende en el crepúsculo a pesar de haber observado todas las instrucciones, siga por favor los siguientes pasos:

1. Asegúrese que la lámpara solar no es afectada por cualquier otra fuente de luz.
2. Verifique que la lámpara solar no se encuentra en la sombra durante el día.
3. Asegúrese que el interruptor esté en la posición “AUTO”.
4. Revise que las baterías han sido correctamente instaladas.

NOTA: El rendimiento de la lámpara solar puede variar según la época del año. Va a proveer más iluminación cuando ha tenido un día entero de sol que cuando ha sido un día nublado.

CONSEJO PARA EL INVIERNO: Limpie la nieve y toda suciedad que se acumule sobre los paneles solares para que las baterías puedan recargarse. Si las lámparas están cubiertas con nieve durante un extenso período, luego de que la nieve ponga todas las baterías a cargar a plena y directa luz del sol durante por lo menos 6 horas, para que lleguen a su máxima capacidad.

ADVERTENCIA: Mantenga lejos del alcance de los niños.